



Ручной комбинированный пистолет-распылитель DUO-H

3200-090-...

(роговое исполнение форсунки)



3210-090-...

(гнездовое исполнение форсунки)



Руководство по эксплуатации

-Сохраняйте для дальнейшего использования-

KRAUTZBERGER GmbH
Stockbornstrasse, 13
D-65343 Eltville am Rhein
Deutschland



ООО КВАНТУМ РУС
ул. Малахитовая, вл. 27
129128, Москва, Россия
(495)665-30-77

Содержание

1. Назначение	4
2. Область применения	4
3. Общие меры безопасности.....	5
4. Техника безопасности при переработке опасных веществ.....	6
5. Подключения	7
6. Начало работы	9
7. Остановка работы, очистка	10
8. Техническое обслуживание	10
9. Схема запасных частей и их обозначения.....	12
10. Комплектующие для пистолета-распылителя DUO-H	14
11. Технические характеристики	15

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Декларация соответствия ЕС согласно приложению II 1.А Директивы о машинном оборудовании 98/37/EG

Производитель/Поставщик: Крауцбергер ГмбХ
Штокборнштрассе 13
65343 Эльтвилле
Германия

Настоящим подтверждает, что следующее оборудование

Название продукта: Ручной комбинированный пистолет-распылитель

Наименование: DUO-H

Артикул: 3200

3210

Назначение: Покрытие поверхностей

В поставляемом исполнении соответствует следующим стандартам:

Директива о машинном оборудовании 98/37/EG.

Были применены следующие гармонизированные стандарты:

DIN EN 292 часть 1 и 2

DIN EN 1050

DIN EN 1953

Были применены следующие национальные и международные стандарты:

Дата/подпись 14.11.2000



Сведения о лице,
подписавшем документ Руководитель конструкторского бюро М.Штоффельс

1. Назначение

Ручной комбинированный пистолет-распылитель DUO-H предназначен для покрытия поверхностей распыляемыми материалами (от жидких до низковязких). Типичными материалами покрытия являются лаки, краски, клеи, глазури, эмали, смазки и т.д.

2. Область применения

Распыляемый материал подается к комбинированному пистолету-распылителю DUO-H под давлением. Давление обычно создается поршневым насосом.

Для начала распыления необходимо нажать на спусковой рычаг, для завершения распыления следует отпустить спусковой рычаг.

Давление, форма факела распыления и объем распыляемого материала могут быть отрегулированы с помощью:

- различных комплектов воздушных и материальных форсунок
- изменения давления подачи воздуха
- изменения давления подачи распыляемого материала
- настройки хода иглы с помощью регулятора на пистолете-распылителе
- настройки плоского факела с помощью регулятора на пистолете-распылителе

Ручной комбинированный краскораспылитель DUO-H сочетает в себе безвоздушный и воздушный методы распыления. Благодаря взаимодействию обеих систем представляется возможным:

- сохранять невысокое давление материала
- сохранять низкий уровень сжатого воздуха для распыления (меньшее образование окрасочного тумана при распылении и меньший отскок материала от покрываемого изделия)

С помощью ручного комбинированного пистолета-распылителя могут быть обработаны обычные материалы, предназначенные для покрытия.

ВНИМАНИЕ!

Для растворителей, содержащих хлорированный углеводород, абразивных или коррозионных материалов существуют специальные исполнения комбинированного пистолета-распылителя!

Подача материала покрытия может осуществляться с помощью обычного или циркуляционного подключения материала.

3. Общие меры безопасности



К РАБОТЕ С ПИСТОЛЕТОМ-РАСПЫЛИТЕЛЕМ ДОПУСКАЮТСЯ ТОЛЬКО ОБУЧЕННЫЕ СПЕЦИАЛИСТЫ, ПРОИНСТРУКТИРОВАННЫЕ ПО СЛЕДУЮЩИМ РАЗДЕЛАМ:

- ОПАСНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ РАСПЫЛИТЕЛЯ
- ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ
- ПОВЕДЕНИЕ ПРИ НЕСЧАСТНОМ СЛУЧАЕ ИЛИ АВАРИИ
- СОДЕРЖАНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ ТОЛЬКО В СООТВЕТСТВИИ С ПАРАМЕТРАМИ (ДАВЛЕНИЕ И Т.Д.), УКАЗАННЫМИ В РАЗДЕЛЕ «ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ»!



СПЕЦИАЛИСТ ДОЛЖЕН ПРОВЕРИТЬ СОВМЕСТИМОСТЬ РАСПЫЛЯЕМОГО МАТЕРИАЛА С МАТЕРИАЛАМИ, ИЗ КОТОРЫХ ИЗГОТОВЛЕН ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ. ДЛЯ ПРОВЕРКИ СОВМЕСТИМОСТИ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЕ ПАСПОРТА БЕЗОПАСНОСТИ РАСПЫЛЯЕМОГО МАТЕРИАЛА!



ЛЮБАЯ РАБОТА, СВЯЗАННАЯ С УСТАНОВКОЙ И ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ, ДОЛЖНА ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ПОДГОТОВЛЕННЫМ СПЕЦИАЛИСТОМ И ПРИ ОТСУТСТВИИ ДАВЛЕНИЯ В ПИСТОЛете-РАСПЫЛИТЕЛЕ!



ВСЕГДА ЗАМЕНЯЙТЕ ИЗНОШЕННЫЕ ИЛИ ПОВРЕЖДЕННЫЕ ЧАСТИ!



КАЖДЫЙ РАЗ ПЕРЕД ВОЗОБНОВЛЕНИЕМ РАБОТЫ ПРОВЕРЯЙТЕ СОЕДИНЕНИЯ ПОДАЧИ МАТЕРИАЛА И ВОЗДУХА НА ПРОЧНОСТЬ! НЕЗАКРЕПЛЕННЫЕ, НЕГЕРМЕТИЧНЫЕ ШЛАНГИ МОГУТ ПРИВЕСТИ К НЕСЧАСТНОМУ СЛУЧАЮ ПУТЕМ НЕКОНТРОЛИРУЕМОГО ДВИЖЕНИЯ И РАЗБРЫЗГИВАНИЯ ЖИДКОСТИ!



НИКОГДА НЕ НАПРАВЛЯЙТЕ ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ НА ЛЮДЕЙ И ЖИВОТНЫХ!



ВЫСОКО АБРАЗИВНЫЕ, ХИМИЧЕСКИЕ АГРЕССИВНЫЕ, СЛИШКОМ ГОРЯЧИЕ ИЛИ СЛИШКОМ ХОЛОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ПОСЛЕ КОНСУЛЬТАЦИИ СО СПЕЦИАЛИСТАМИ КВАНТУМ РУС!



РАЗЛИЧНЫЕ ВИДЫ ФОРСУНОК МОГУТ СОЗДАВАТЬ ШУМ, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ПОВРЕДИТЬ СЛУХ! ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ВСЕГДА НОСИТЕ ЗАЩИТНЫЕ НАУШНИКИ!



ВИБРАЦИИ ПИСТОЛЕТА-РАСПЫЛИТЕЛЯ ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МОГУТ НЕГАТИВНО ВОЗДЕЙСТВОВАТЬ НА ЦЕНТРАЛЬНУЮ НЕРВНУЮ СИСТЕМУ!



ВИБРАЦИИ ОТ ПРОИЗВОДЯЩИХ ИМПУЛЬСЫ УСТРОЙСТВ (НАСОСЫ, КОМПРЕССОРЫ) МОГУТ ПРИ ДЛИТЕЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПЕРЕДАВАТЬСЯ ПИСТОЛЕТУ-РАСПЫЛИТЕЛЮ ЧЕРЕЗ ШЛАНГИ. ВИБРАЦИЯ МОЖЕТ ОКАЗЫВАТЬ НЕГАТИВНОЕ ВЛИЯНИЕ НА НЕРВНУЮ И КРОВЕНОСНУЮ СИСТЕМЫ. УРОВЕНЬ ВИБРАЦИИ МОЖНО УМЕНЬШИТЬ, ПОДКЛЮЧИВ УСТРОЙСТВО ПОГЛОЩЕНИЯ ПУЛЬСАЦИЙ (КОМПЕНСАЦИОННАЯ ЕМКОСТЬ)!

4. Техника безопасности при переработке опасных веществ



ВСЕГДА ОБРАЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА ДАННЫЕ ПАСПОРТА БЕЗОПАСНОСТИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ РАСПЫЛЯЕМОГО МАТЕРИАЛА. В ЧАСТНОСТИ, ПРИДЕРЖИВАЙТЕСЬ ИНСТРУКЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЗАЩИТНОГО ОБОРУДОВАНИЯ ПЕРСОНАЛОМ, А ТАКЖЕ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ВЗРЫВООПАСНЫХ И ВРЕДНЫХ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ СИТУАЦИЙ.



ПОМЕЩЕНИЯ, В КОТОРЫХ ХРАНЯТСЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЮТСЯ ОПАСНЫЕ ВЕЩЕСТВА, ДОЛЖНЫ БЫТЬ ОСНАЩЕНЫ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ СИСТЕМОЙ. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ УСТАНОВИТЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ СИСТЕМУ ВЕНТИЛЯЦИИ. ЕСЛИ СИСТЕМА ВЕНТИЛЯЦИИ НЕИСПРАВНА, НЕОБХОДИМО НЕМЕДЛЕННО ПРЕКРАТИТЬ РАБОТЫ!



НЕ РАСПОЛАГАЙТЕ В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЮЩИЕСЯ МАТЕРИАЛЫ, ПУСТЫЕ ЕМКОСТИ ИЗ-ПОД МАТЕРИАЛОВ РАСПЫЛЕНИЯ И ДРУГИЕ ВЕЩИ, КОНТАКТИРОВАВШИЕ С МАТЕРИАЛАМИ РАСПЫЛЕНИЯ (БУМАГА, ВЕТОШЬ И Т.Д.)!



В РАБОЧЕЙ ЗОНЕ ИЗБЕГАЙТЕ ОТКРЫТОГО ОГНЯ И РАСКАЛЕННЫХ ПРЕДМЕТОВ: ОБОРУДОВАНИЯ, ИНСТРУМЕНТОВ И ДЕТАЛЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ОБРАЗОВАНИЮ ИСКРЫ.



В РАДИУСЕ ПЯТИ МЕТРОВ ОТ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ ПОВЕСЬТЕ ТАБЛИЧКУ С НАДПИСЬЮ: «НЕ КУРИТЬ!». РАСПОЛОЖИТЕ ОГNETУШИТЕЛИ В ДОСТУПНЫХ МЕСТАХ!



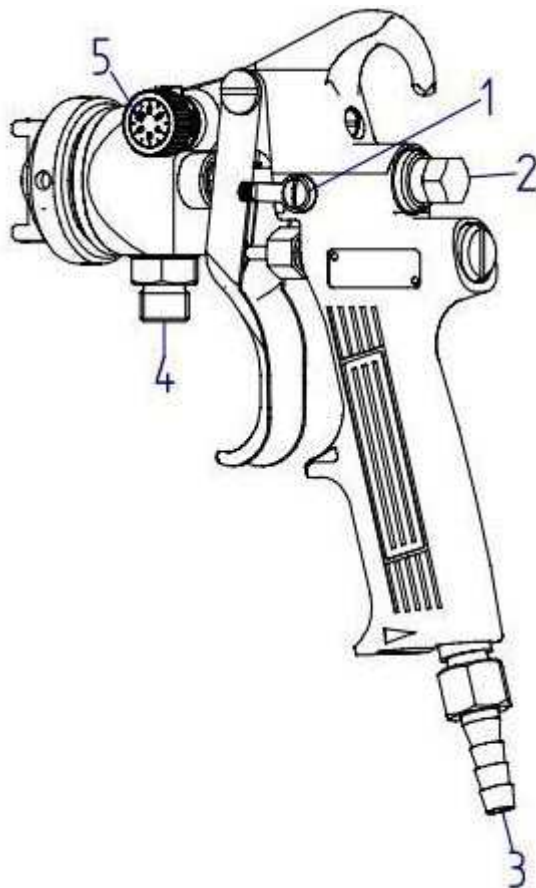
СОБЛЮДАЙТЕ ВСЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ И РЕГИОНАЛЬНЫЕ ВОДООХРАННЫЕ ПРАВИЛА, А ТАКЖЕ ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ.



ТРЕНИЕ РАСПЫЛЯЕМОГО МАТЕРИАЛА И/ИЛИ СЖАТОГО ВОЗДУХА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К УДАРАМ ТОКА ИЗ-ЗА ТОКА ВСЛЕДСТВИЕ ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКОГО РАЗРЯДА! ПРИ РАБОТАХ В ПОТЕНЦИАЛЬНО ВЗРЫВООПАСНЫХ СРЕДАХ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭЛЕКТРОПРОВОДЯЩИЕ (<106 Ом) И ЗАЗЕМЛЕННЫЕ ВОЗДУШНЫЕ И МАТЕРИАЛЬНЫЕ СОЕДИНЕНИЯ.

5. Подключения

-
- 1 Предохранитель
-
- 2 Регулировка хода иглы
-
- 3 Подключение воздуха на распыление
-
- 4 Подключение подачи материала
-
- 5 Регулятор факела распыления
-



Подсоединить подачу сжатого воздуха в месте соединения (3)

Подсоединить подачу материала (4)

Используйте шланги, которые могут выдерживать возникающие во время эксплуатации комбинированного пистолета-распылителя давление и механические или химические нагрузки!

Схема подключения комбинированного метода распыления

1 Фильтр для очистки воздуха от масла и воды

2 Регулятор давления сжатого воздуха

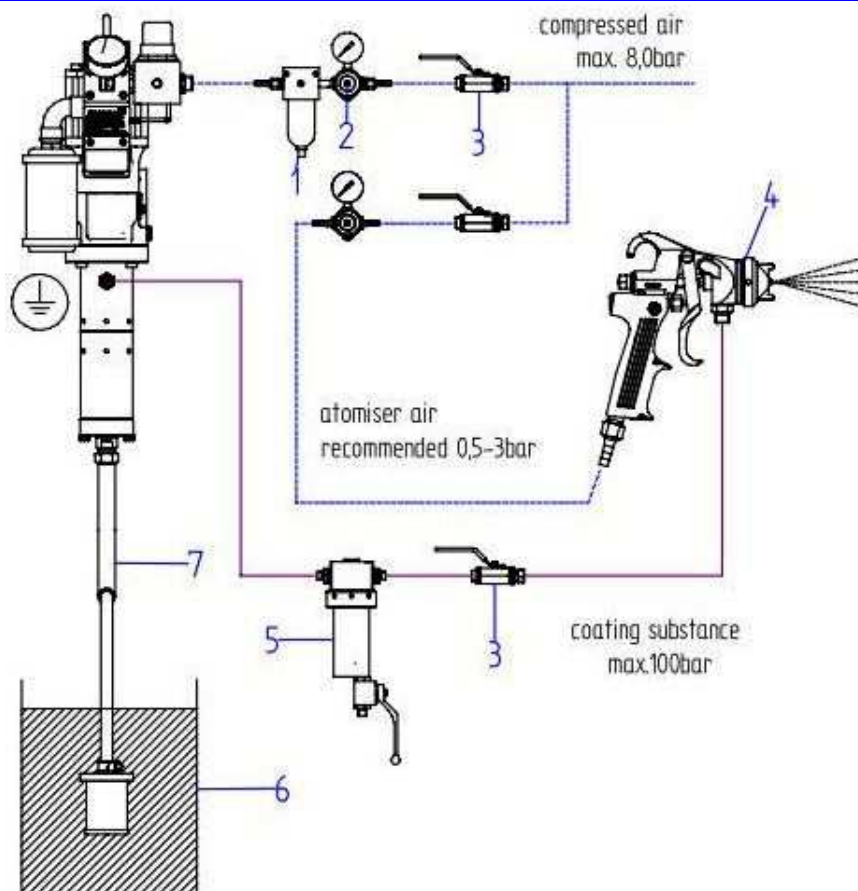
3 Шаровой кран

4 Комбинированный пистолет-распылитель

5 Фильтр материала

6 Емкость безнапорная

7 Всасывающее устройство



Сжатый воздух - max 8,0 атм.

Воздух на распыление, рекомендуется 0,5-3,0 атм.

Давление подачи материала покрытия - max 100 атм.

6. Начало работы

- Включите насос
- Направьте пистолет-распылитель на поверхность для пробы
- Начните процесс распыления, нажав спусковой рычаг
- Включите подачу сжатого воздуха
- Настройте форму факела распыления

Сначала подсоедините подачу сжатого воздуха. Потом промойте пистолет-распылитель чистящим средством, чтобы прочистить пути прохождения материала. Затем подключите подачу материала.

Давление материала и воздуха для распыления для *оптимального* покрытия напрямую зависят от вязкости распыляемых материалов и выбранного размера форсунки. Давление для каждого материала/каждой формы форсунки должно индивидуально подбираться с помощью пробного распыления.

Выбор материальной форсунки зависит от геометрии покрываемого изделия.

Широкий выбор комплектов форсунок подачи воздуха и подачи материала с различными размерами делает возможным достижение любых поставленных задач при окрасочных работах.

Существуют два типа форсунок:

- гнездовое исполнение
- роговое исполнение

ПРЕДПРИМИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ ДЛЯ НАСТРОЙКИ ФОРМЫ ФАКЕЛА РАСПЫЛЕНИЯ:

- Уменьшите давление подачи распыляемого материала
- Отрегулируйте давление подачи воздуха с помощью регулятора форсунки (рекомендуется 0,5-3,0 атм.)
- Установите ход иглы с помощью регулировочного винта на пистолете-распылителе
- Подберите подходящий размер форсунки



Чрезмерное давление подачи воздуха не только приводит к излишнему потреблению воздуха, но также создает окрасочный туман распыляемого материала. Рекомендуется сначала настроить форму факела распыления, регулируя подачу воздуха и давление распыляемого материала. Если это не приводит к желаемому результату, следует экспериментировать с различными размерами форсунок.

Регулировка подачи материала

Необходимое давление подачи материала в процессе работы DUO-H составляет примерно 25-100 атм. Давление подается сначала без использования воздуха (безвоздушное распыление).

Если требуется применить давление материала свыше 80 атм., надо заменить пружину (17) на ее усиленную модификацию (18). Она входит в комплект поставки пистолета-распылителя.

Регулировка подачи воздуха

Благодаря подаче сжатого воздуха создается факел распыления. Давление воздуха для распыления должно быть настолько малым, каким только возможно (0,5-3 атм.). С помощью регулятора факела можно настраивать тонкость факела распыления.

После успешной подачи воздуха, можно отрегулировать давление подачи материала, например, понизить его.

7. Остановка работы, очистка

ВСЕГДА ПРИДЕРЖИВАЙТЕСЬ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ ОЧИЩАЮЩЕГО СРЕДСТВА. ОЧИЩАЮЩИЕ СРЕДСТВА МОГУТ БЫТЬ ВРЕДНЫМИ ДЛЯ ЗДОРОВЬЯ ИЛИ ЛЕГКО ВОСПЛАМЕНЯЕМЫМИ!

НИКОГДА НЕ ПОГРУЖАЙТЕ КОМБИНИРОВАННЫЙ ПИСТОЛЕТ-РАСПЫЛИТЕЛЬ DUO-H В ОЧИЩАЮЩЕЕ СРЕДСТВО ПОЛНОСТЬЮ! ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ПРОКЛАДОК И ВЫМЫТЬ СМАЗКУ!

- Закончите процесс распыления, отпустив спусковой рычаг
- Прекратите подачу распыляемого материала (выключите насос)
- Очистите комбинированный пистолет-распылитель DUO-H (вместо распыления материала, распыляйте подходящее очищающее средство, пока оно не будет выходить чистым)
- Прекратите подачу очищающего средства
- Нажмите спусковой рычаг, чтобы избавиться от остатков очищающего средства
- Прекратите подачу сжатого воздуха
- Для очистки наружной поверхности рекомендуем использовать тканевую салфетку, смоченную в очищающем средстве

8. Техническое обслуживание



Пожалуйста, ознакомьтесь с нашим каталогом приспособлений на сайте WWW.RUSQUANTUM.RU Специалисты КВАНТУМ РУС готовы предоставить Вам любую дополнительную информацию по интересующему Вас оборудованию и приспособлениям к нему.

ВСЕ РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ И СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ ОБУЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

Прежде чем приступить к техническому обслуживанию:

Опустошите и очистите комбинированный пистолет-распылитель DUO-H, прекратите подачу воздуха и подачу распыляемого материала, рассейте любое остаточное давление (рассеять воздух), управляя распылителем.

Быстроизнашивающиеся части, такие как прокладки, форсунки и иглы следует подвергать периодической проверке и заменять при необходимости. Уровень их износа зависит от уровня содержания абразива в распыляемом материале. Утечка воздуха и распыляемого материала, а также ухудшение формы факела распыления - это признаки того, что некоторые детали изношены.

Не очищайте форсунки подачи материала и форсунки подачи воздуха предметами с острыми углами или краями! (для чистки сопел рекомендуется использовать специальные наборы щеток Krautzberger).

Быстроизнашивающиеся части изображены в приложении.

- Смажьте подвижные части пистолета-распылителя (рекомендации по очистке оборудования Вы можете получить у специалистов КВАНТУМ РУС)
- Всегда заменяйте материальную форсунку вместе с материальной иглой
- Закончив сборку, убедитесь, что все части плотно закреплены
- Проверьте подвижные части на плавность хода

Замена частей

Внимание! Всегда вместе заменяйте иглу клапана и винт сиденья вентиля.

Игла клапана

Выкрутить винт, удалить пружину, полностью извлечь иглу клапана. Удалить поводок иглы, выкрутить иглу клапана из штифта иглы. Сборку следует совершать в обратном порядке.

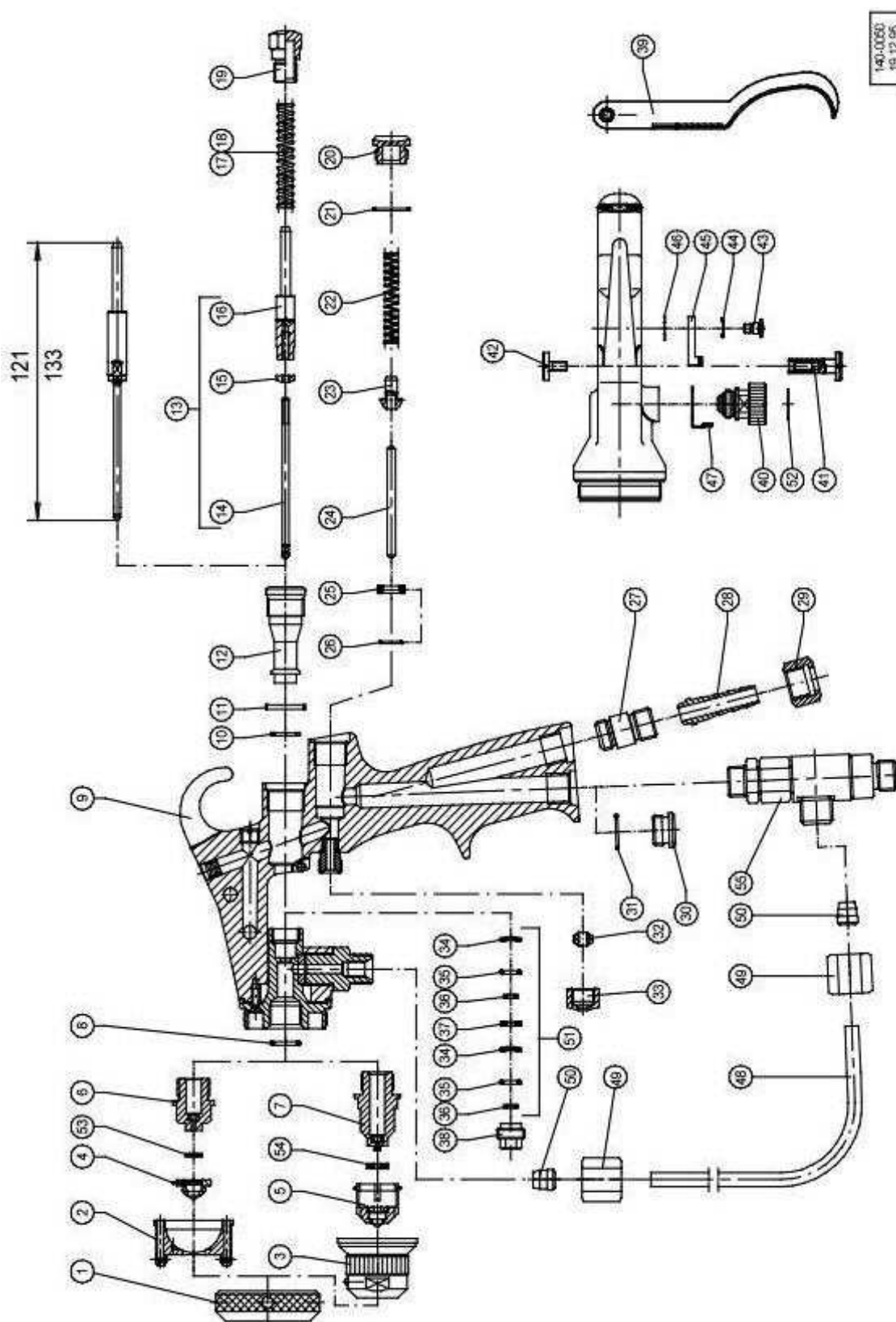
Винт гнезда вентиля и материальная форсунка

Удалить гайку затяжки; воздушная форсунка (в сборке) также как и материальная форсунка, может быть полностью снята. Выкрутить винт гнезда вентиля из основного корпуса, удалить прокладки. Сборку следует совершать в обратном порядке.

Прокладка иглы клапана

Сначала полностью удалите иглу клапана, выкрутите винт, извлеките прокладку. Сборку следует совершать в обратном порядке.

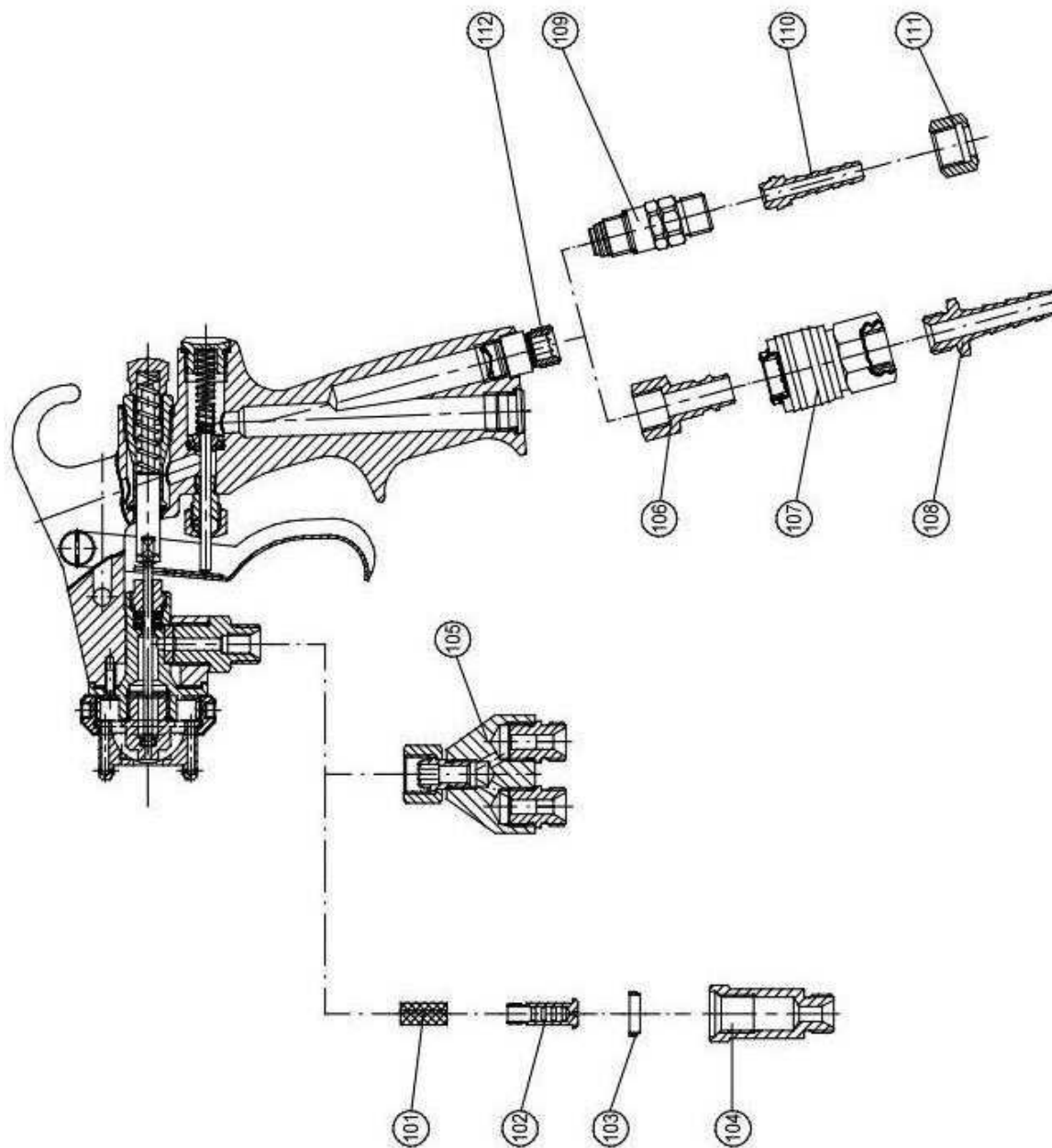
9. Схема запасных частей DUO-H



№	Артикул	Наименование	№	Артикул	Наименование
1	3210-040-0829	Гайка затяжки	30	3200-04013-73	Винт
2	3200-060-0295	Воздушная форсунка (в сборке)	31	3200-010-0379	Прокладка
3	3210-060-0294	Воздушная форсунка (в сборке)	32	3200-010-0007	Прокладка
*4	3200-050-...	Материальная форсунка (в сборке)	33	3200-040-0658	Гайка
*5	3210-050-...	Материальная форсунка (в сборке)	34	3200-010-0339	Прокладка (2 штуки)
6	3200-080-0379	Винт гнезда вентиля	35	3200-010-0043	Прокладка (2 штуки)
7	3210-080-0970	Винт гнезда вентиля	36	3200-040-2013	Направляющее кольцо
8	3200-010-0046	Прокладка	37	3200-040-1231	Разделительное кольцо
9	3200-080-0587	Основной корпус (в сборке)	38	3200-040-1232	Винт
9	3204-080-1226	Основной корпус (в сборке) с трубой подачи материала (включительно -631, -634, -635, -875)	39	3200-040-1863	Шуруп
10	3200-010-0377	Прокладка	40	3200-080-0485	Регулятор факела
11	3200-010-0376	Прокладка	41	3200-040-1696	Стержень спускового рычага
12	3200-040-0102	Вставной блок винтовой резьбы	42	3200-030-1373	Винт
13	3200-070-0779	Игла клапана в сборке, длина 121	43	3200-040-1233	Винт
13	3210-070-0780	Игла клапана в сборке, длина 133	44	3200-040-1646	Кольцо пружинное
14	3200-070-0775	Игла клапана, длина 70	45	3200-040-1643	Предохранительный стопор
14	3210-070-0777	Игла клапана, длина 80	47	3200-020-0024	Пружина решетки
15	3200-070-0727	Поводок иглы	48	3200-040-2566	Трубка подачи материала
16	3200-040-0088	Штифты иглы	49	3200-030-0851	Гайка (2 штуки)
17	3200-020-0034	Пружина	50	3200-030-0850	Врезное кольцо
18	3200-020-0033	Пружина, усиленная	51	3200-010-0707	Комплект прокладок иглы
19	3200-040-1053	Винт	52	3200-040-0212	Шкальный диск
20	3200-040-1722	Винт	53	3200-010-0057	Прокладка
21	3200-010-0378	Прокладка	54	3210-010-0047	Прокладка
27	6920-030-2239	Двойной ниппель	55	3204-080-2285	Подключение материала, в сборке
28	6902-040-0822	Носик шланга		3200-010-0631	Комплект прокладок
29	6902-040-0821	Накидная гайка			

***При заказе указывайте, пожалуйста, артикул и номер позиции!**

10. Комплектующие для комбинированного пистолета-распылителя DUO H



№	Артикул	Наименование
*101	3201-030-...	Сетка фильтра
102	3201-040-1051	Винт сетки фильтра
103	3201-010-0045	Прокладка
104	3201-040-1052	Корпус фильтра
105	3203-040-1061	Циркуляционное подключение материала
106	6901-030-2272	Соединительная втулка, латунь
107	6901-030-2330	Муфта быстросъемная, латунь
108	6901-040-0666	Шланговый наконечник (для шланга NW 8/9)
108	6901-030-2209	Шланговый наконечник (для шланга NW 6/7)
**109	32000-080-0527	Вращающееся соединение для подвода воздуха
110	6902-040-0823	Шланговый наконечник (для шланга NW 6/7)
111	6902-040-0821	Накидная гайка
**112	6920-030-2239	Двойной ниппель
	7026-120-0059	Комплект инструментов

*При заказе указывайте, пожалуйста, размер отверстий!

**При заказе позиции № 109 заказ позиции № 112 невозможен, и наоборот.

Доступны следующие размеры: 0,06; 0,07; 0,08; 0,09; 0,15; 0,20; 0,30;

11. Технические характеристики

Данные	Параметры	Ед. изм.
МАХ давление материала	100	атм.
МАХ температура материала	50	С ⁰
МАХ давление воздуха для распыления	12	атм.
Подключение материала	G 1/4 AG	
Подключение воздуха	шланг, внутренний-Ø 8/9	
Вес (без комплектующих)	около 630	грамм
Длительная звуковая нагрузка	(в зависимости от форсунки) до 96	дБ (А)